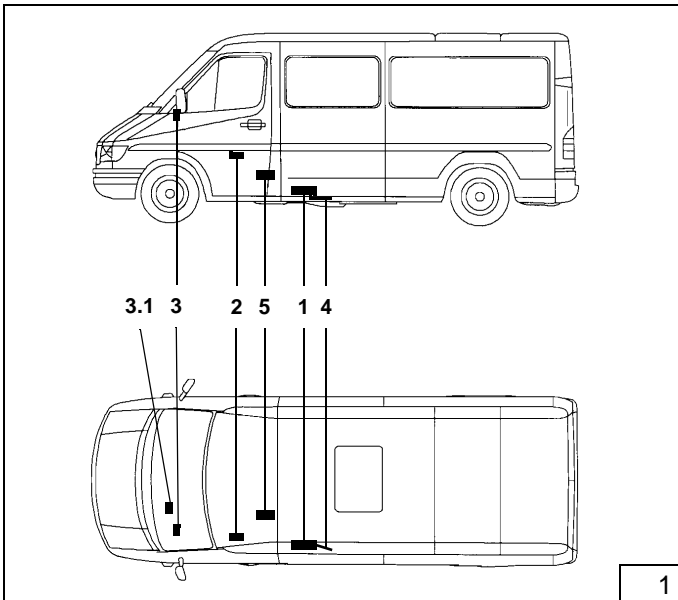


## Air Top 3500

### Prüfzeichen ~~~ S306



## Einbauvorschlag

### DaimlerCrysler Sprinter

(Kombi/Kastenwagen)  
Diesel / CDI

ab Modelljahr 1997

#### Legende zu Bild 1

- 1 Heizgerät Air Top 3500 (Diesel)
- 2 Flachsicherungshalter
- 3 Bedienelement
- 3.1 Bedienelement vor Modelljahr 2000
- 4 Abgasleitung
- 5 Dosierpumpe

#### Spezialwerkzeug

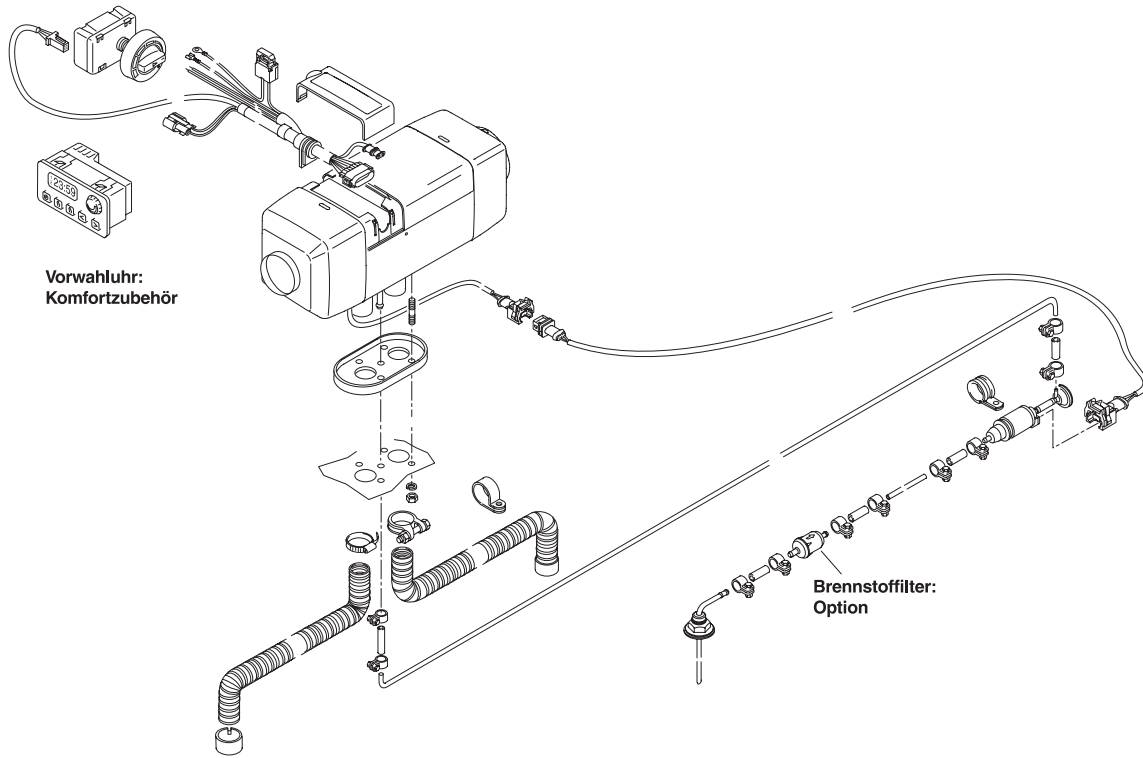
- Drehmomentschlüssel für 6,0 + 1,0 Nm
- Stichsäge
- Einnietzange
- Winkelbohrmaschine
- Schälbohrer Ø 10 - 30 mm

## Inhaltsverzeichnis

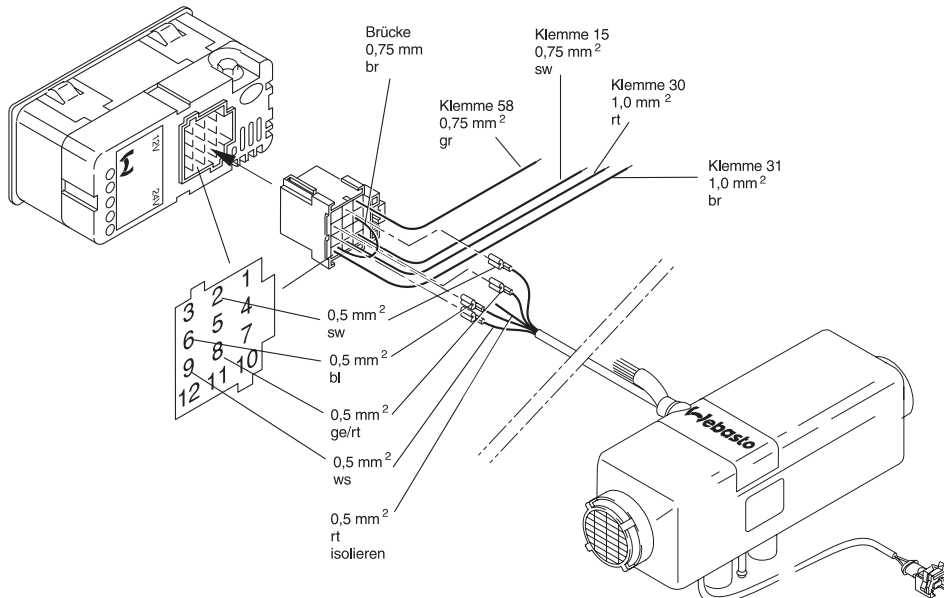
Daimler-Crysler Sprinter	1	Dosierpumpe	9
Heizgerät / Einbaukit	3	Brennstoffentnehmer	10
Vorwort	4	Brennstoffleitungen	10
Allgemeine Hinweise	5	Kabelbaum Dosierpumpe	10
Vorarbeiten	5	Kabelbaum Heizgerät	11
Einbauort Heizgerät	5	Bedienelement	12
Ausschnitt Bodenbelag (Innenraum)	6	Vorwahl-/Kombi-Uhr (Option)	13
Heizluftführung (Ansicht von unten)	6	Elektrische Verbindungen	13
Einbau Zusatzhalter	7	Abschließende Arbeiten	14
Einbau Heizgerät	7		
Montage Heizluftschläuche	7		
Montage Luftkanal	8		
Brennluftansaugleitung	8		
Abgasleitung	9		
Brennstoffeinbindung	9		

Allgemeines Einbauschema

Air Top 3500 Einbauschema



Anschluss-Schema Vorwahluhr (Option)



## Heizgerät / Einbaukit

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Luft-Heizgerät <i>Air Top 3500</i> (Diesel) 12 V mit Lieferumfang	903 81B
<b>Zusätzlich erforderlich:</b>		
1	Halter	922 23A
1	Luftkanal links	A9018300644*
2	Schläuche	A0219976682*
4	Blechschauben	N007981006215*
2	Luftverteiler	A9018310205*
2	Dichtungen	A9018311098*
2	Dichtbänder	A0009899798*
5	Blechschauben	N007982004239*
4	Schlauchschellen	476 234
4	Sechskantschrauben M6 x 20	147 249
4	Karoseriescheiben	153 265
4	Federringe	152 560
4	Blindeinnietmuttern M6	337 749
1	Adapter Ø 90/80 mm	891 11B
1	Ansaugkrümmer	915 63A
1	Schlauchschelle 28...35	417 866
1	Kraftstofffilter (Option)	487 171
1	Vorwahl-/Kombi-Uhr (Option)	882 06A
1	Einbausatz (Gehäuse, nur bei Option Vorwahl-/Kombi-Uhr bei Fahrzeug vor Modelljahr 2000)	475 866
1	Kontaktbuchse für Sicherungshalter 6-10 mm <sup>2</sup>	DC0095452526*
1	Distanzhülse 20 mm	676 28A
1	Schraube M6 x 35	270 075
1	Bundmutter M6	194 45A

\* zu beziehen bei DaimlerCrysler

**Vorwort**

Dieser unverbindliche Einbauvorschlag gilt für die Transporter Daimler-Crysler Sprinter (Dieselfahrzeuge) - Gültigkeit siehe Titelseite - Modelljahr 1997 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen unter Ausschluß irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber diesem Einbauvorschlag notwendig werden. In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der "Einbauanweisung" und "Betriebsanweisung" **Air Top 3500** zu befolgen. Die entsprechenden Regeln der Technik sind beim Einbau einzuhalten.

**ACHTUNG:**

Die Zulassungsvorschriften sind zu beachten!

In der Bundesrepublik Deutschland ist der nachträgliche Einbau des Luft-Heizgerätes Air Top 3500 nach diesem Einbauvorschlag abnahmepflichtig, da hierzu kein spezieller Nachtrag der ABG besteht. Der Einbau hat nach der Einbauanweisung zu erfolgen. Er ist

- a) bei der Typprüfung der Fahrzeuge nach §20 StVZO,
- b) bei der Einzelprüfung nach §21 StVZO oder
- c) bei der Begutachtung nach §19 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr, einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage 8b zu StVZO

zu überprüfen und im Falle c) unter Angabe von Fahrzeughersteller, Fahrzeugtyp und Fahrzeugidentifizierungsnummer auf der Abnahmebestätigung bescheinigen zu lassen. Die Wirksamkeit der Bauartgenehmigung ist hiervon abhängig.

## Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Durchführungen mit Dichtmasse abdichten
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbindern sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

## Vorarbeiten

### Motorraum

#### ACHTUNG:

Batterie abklemmen!

### Fahrzeugaußenseite

- Tankdeckel öffnen, Tank belüften und Tankdeckel wieder schließen

### Fahrzeugunterseite

- Schallschutzwanne (falls vorhanden) unter dem Fahrzeug entfernen

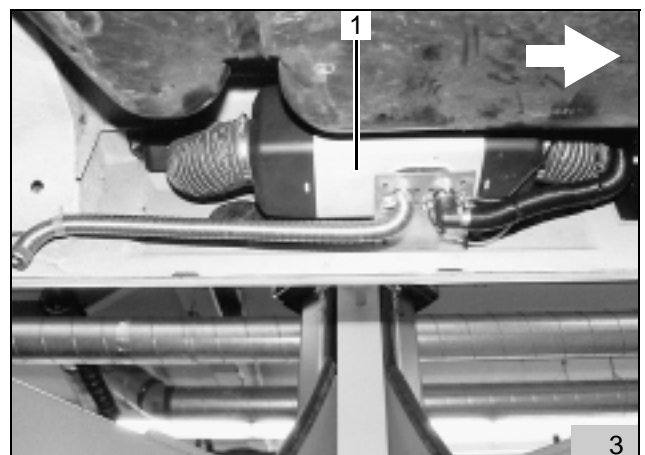
### Fahrzeuginnenraum

- Sitzbank hinter dem Fahrersitz ausbauen
- Sicherungs/Relaisträger unter dem Fahrersitz lösen

## Einbauort Heizgerät

Das Heizgerät (3/1) wird außen am Fahrzeugboden in Fahrtrichtung links, am Holm neben dem Tank, längs zur Fahrtrichtung eingebaut. Heizluftaustritt am Heizgerät ist in Fahrtrichtung hinten

Die Heizluft-Einbindung zum Fahrzeuginnenraum erfolgt über Schläuche und Luftverteiler und einem verkleideten Luftkanal

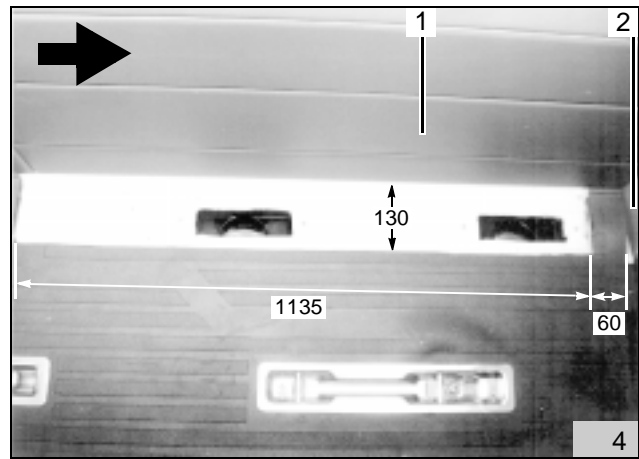


**Ausschnitt Bodenbelag (Innenraum)****Gummiabdeckung**

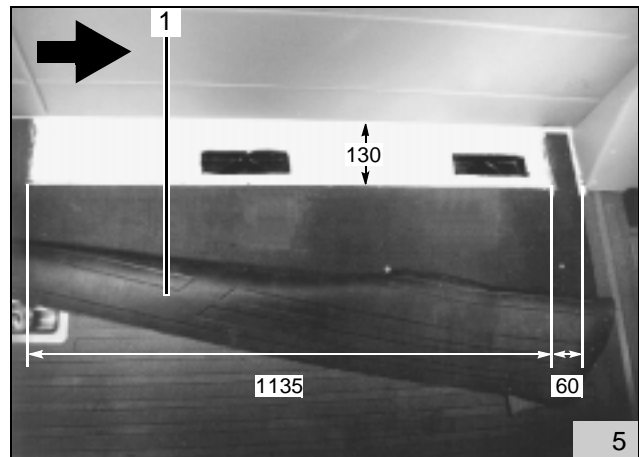
- Gummiabdeckung gemäß Bild 4 ausschneiden

**HINWEIS:**

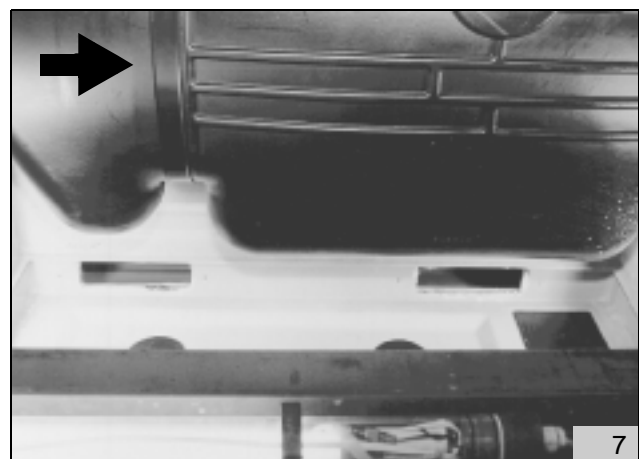
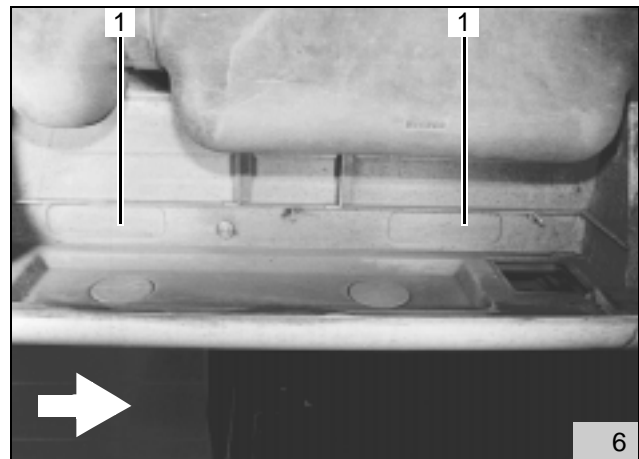
Bezugspunkte für Maße sind die linke Fahrzeug-B-Säule (4/2) und die Innenverkleidung (4/1)

**Hartfaserbelag**

- Gummiabdeckung (5/1) zurückschlagen
- Darunter liegenden Hartfaserbelag gemäß Bild 5 ausschneiden

**Heizluftführung (Ansicht von unten)**

- Vorhandene Sicken (6/1) gemäß Bild 7 ausschneiden, entgraten und mit Korrosionsschutz versehen



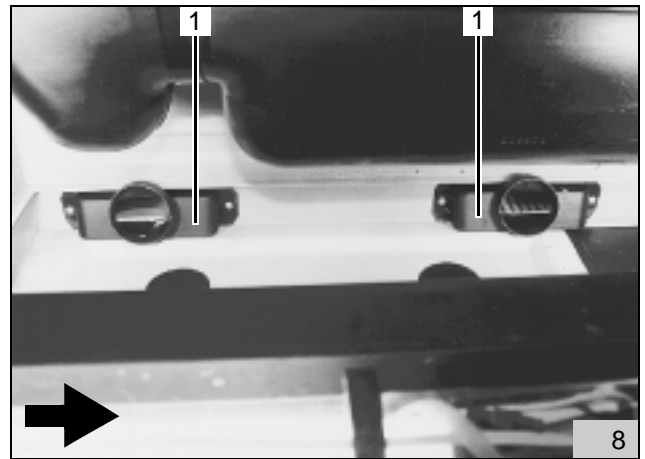
### Montage Luftverteiler

- Luftverteiler (8/1) auf ausgeschnittene Sicken plazieren und Lochbild für Befestigungsschrauben übertragen
- Bohrungen zur Befestigung der Luftverteiler bohren

**ACHTUNG:**

Auf richtigen Sitz der Dichtungen achten!

- Selbstklebende Dichtungen auf die Luftverteiler aufsetzen
- Luftverteiler gemäß Bild 8 plazieren und mit Blechschrauben befestigen



8

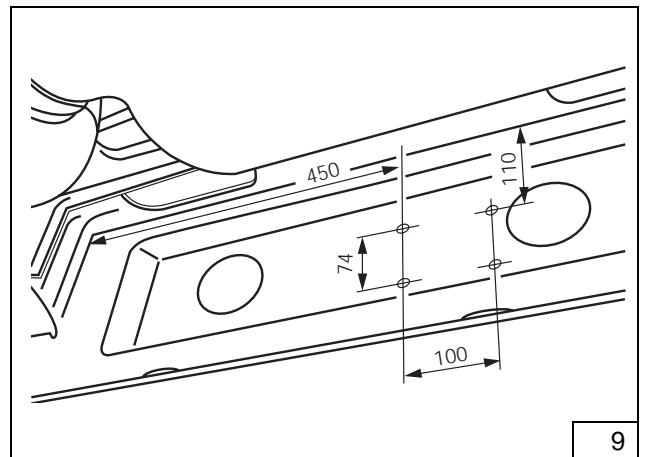
### Einbau Zusatzhalter

- 4 Bohrungen Ø 9 mm gemäß Bild 9 in Karosserieblech bohren

**HINWEIS:**

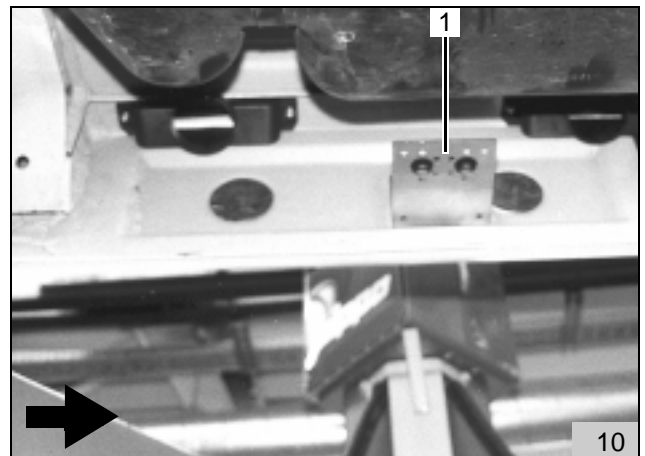
Bezugspunkte für Maße sind der Querträger hinter dem Tank und der Fahrzeugboden!

- 4 Blindeinnietmuttern M6 einsetzen



9

- Halter (10/1) mit 4 Schrauben M6 x 22, Karosserie-scheiben und Federringen am Karosserieblech befestigen



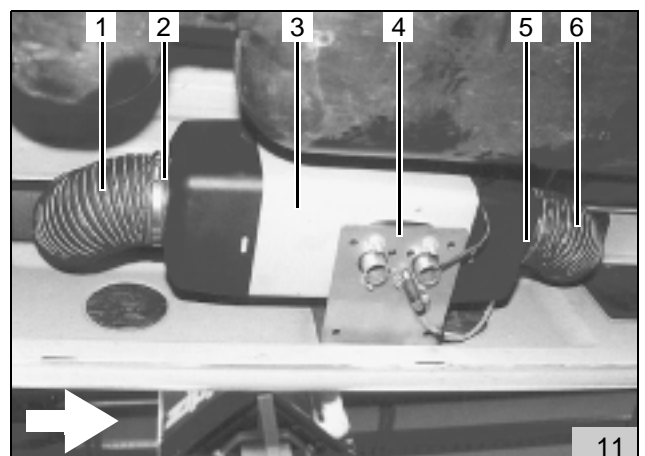
10

### Einbau Heizgerät

- Dichtung am Heizgerät aufstecken
- Heizgerät (11/3) mit Scheiben und Muttern gemäß Einbauanweisung am Zusatzhalter (11/4) montieren
- Adapter Ø 90/80 mm (11/2 und 11/5) auf Heizlufteintritt und -austritt aufklipsen

### Montage Heizluftschläuche

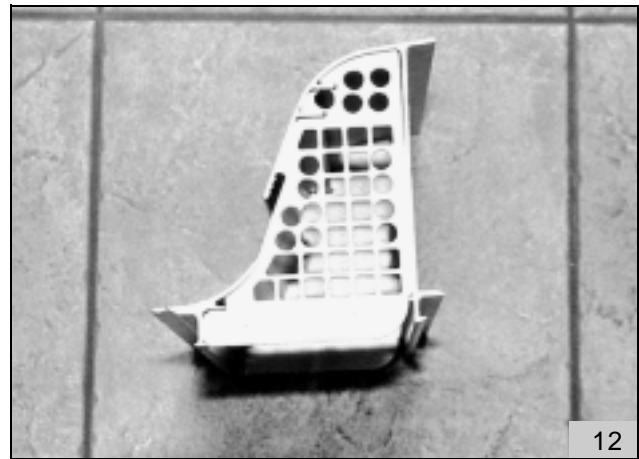
- Heizluftschläuche (11/1 und 11/6) auf Adapter und auf Stutzen der Luftverteiler aufsetzen, mit je 2 Schlauchschellen befestigen



11

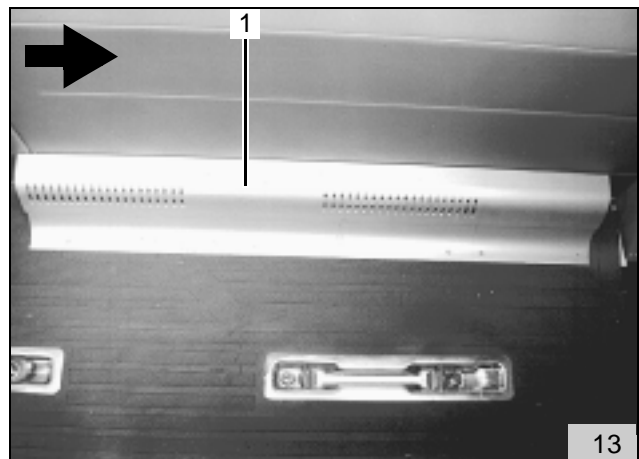
## Montage Luftkanal

- Jeweils 15 Bohrungen  $\varnothing$  10 mm gemäß Bild 12 in die Stirnseiten des Luftkanals bohren



12

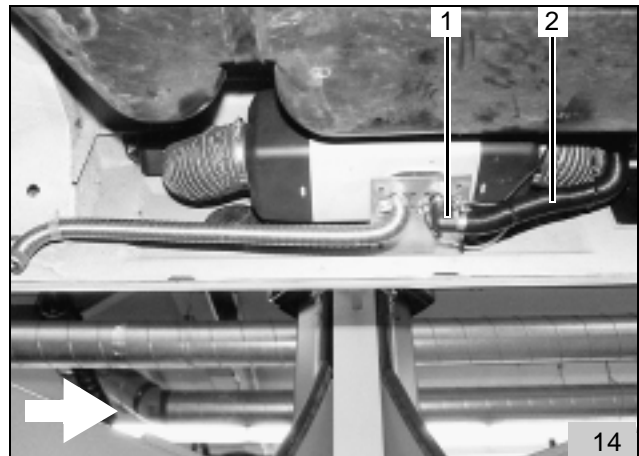
- Luftkanal (13/1) auf Ausschnitt im Bodenbelag aufsetzen und Lochbild übertragen
- Bohrungen zur Befestigung des Luftkanals bohren
- Selbstklebende Dichtbänder auf die Unterseite des Luftkanals aufsetzen
- Luftkanal mit Blechschrauben befestigen



13

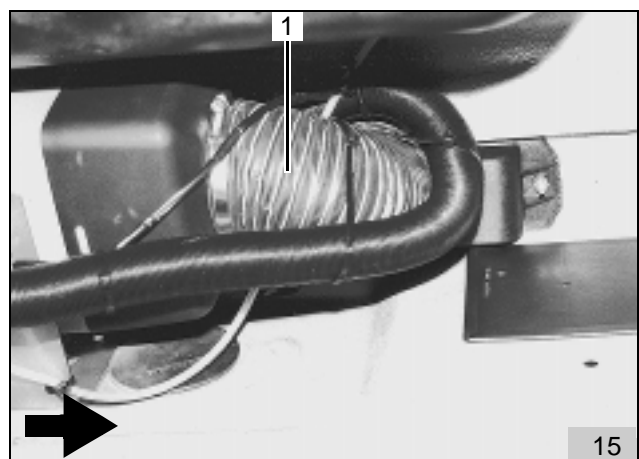
## Brennluftansaugleitung

- Kabel für Dosierpumpe durch Nut im Ansaugstutzen herausführen
- Ansaugkrümmer (14/1) auf Ansaugstutzen aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Brennluftansaugleitung (14/2) auf Ansaugkrümmer aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen



14

- Brennluftansaugleitung gemäß Bild 15 verlegen und mit Kabelbindern am Luftschlauch (15/1) sichern

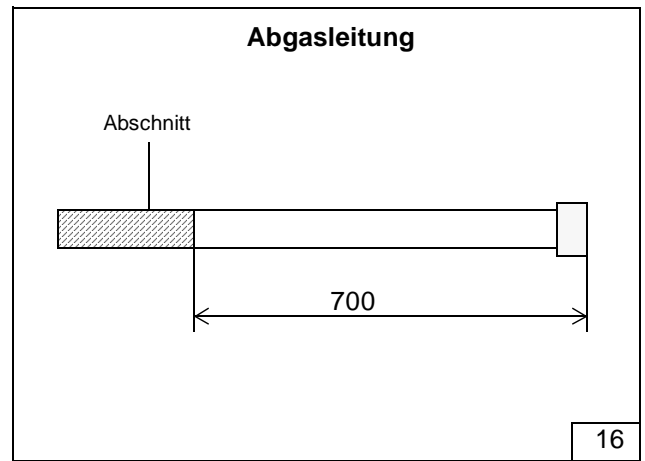


15

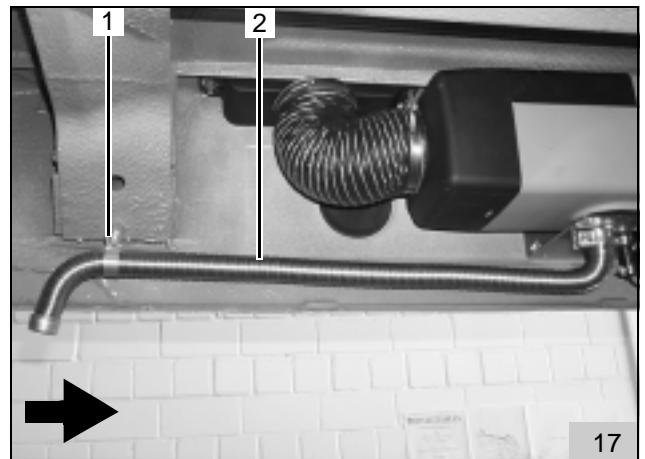


## Abgasleitung

- Abgasleitung gemäß Bild 16 auf 700 mm kürzen



- Abgasleitung (17/2) am Heizgerät aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Bohrung (17/1) Ø 7 mm in Querträgeransatz bohren
- Abgasleitung gemäß Bild 17 verlegen
- Abgasleitung mit Rohrschelle, Schraube M6x35, Distanzhülse 20mm und Bundmutter am Querträgeransatz befestigen



## Brennstoffeinbindung

### ACHTUNG:

Brennstoffleitung so verlegen, daß sie gegen Stein-schlag geschützt ist! An scharfen Kanten Brennstoff-leitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

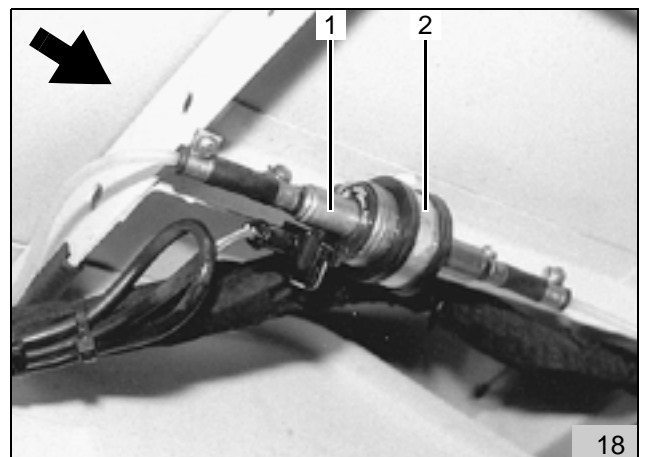
Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

## Dosierpumpe

### HINWEIS:

Einbaulage der Dosierpumpe beachten, siehe "Einbauanweisung"!

- Schwingmetallpuffer von innen in vorhandene Bohrung in vorstehendem Blech vor dem Kraftstoff-tank einsetzen und mit Federring und Mutter M6 befestigen
- Dosierpumpe (18/1) mit gummierter Rohrschelle (18/2), Scheibe, Federring und Mutter M6 am Schwingmetallpuffer befestigen

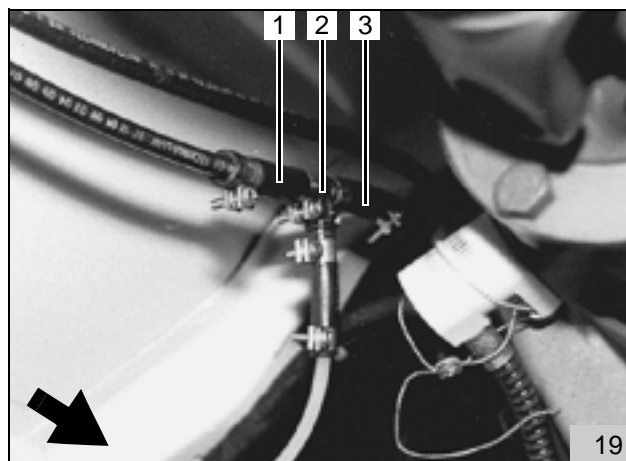


## Brennstoffentnehmer

### HINWEIS:

Einbaulage des Brennstoffentnehmers beachten, siehe "Einbauanweisung"!

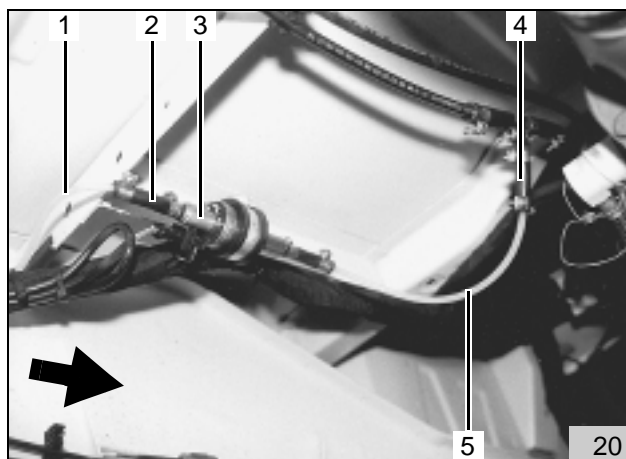
- Kraftstoffvorlaufleitung, wie in Bild 19 dargestellt, trennen und ca. 50 mm für den Brennstoffentnehmer (19/2) entfernen
- Brennstoffentnehmer mit zwei Schlauchstücken (19/1 und 19/3) in die Vorlaufleitung einsetzen und mit Schlauchschellen befestigen



## Brennstoffleitungen

### Saugleitung

- Schlauchstück (20/4) auf Brennstoffentnehmer aufschieben und mit Schlauchschelle befestigen
- Brennstofffilter (Option) in Schlauchstück einschieben und mit Schlauchschelle befestigen
- Schlauchstück auf Brennstofffilterausgang aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Mecanylleitung (20/5) in Schlauchstück vom Filterausgang bzw. vom Brennstoffentnehmer einstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Mecanylleitung zur Dosierpumpe verlegen, ablängen und mit Schlauchstück und 2 Schlauchschellen an der Saugseite der Dosierpumpe (20/3) anschließen



### Druckleitung

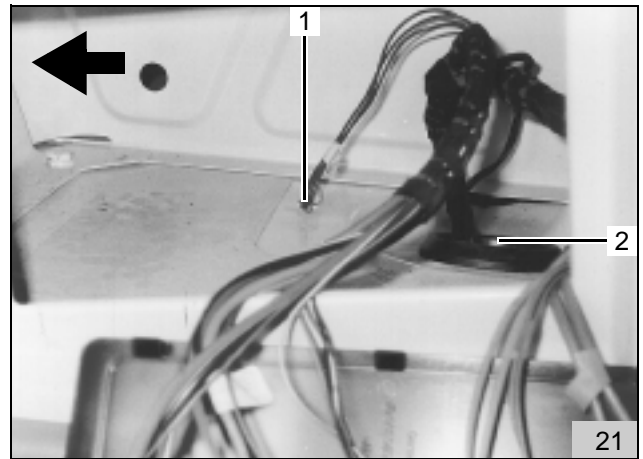
- Schlauchstück (20/2) auf Druckseite der Dosierpumpe aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Mecanylleitung (20/1) in Schlauchstück einstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Mecanylleitung von der Dosierpumpe zum Heizgerät verlegen, ablängen und mit Schlauchstück und 2 Schlauchschellen am Heizgerät anschließen

## Kabelbaum Dosierpumpe

- Kabelbaum vom Heizgerät entlang der Druckleitung zur Dosierpumpe verlegen
- Kabelbaum an der Dosierpumpe ablängen, Schutztüllen auf Leitungen aufschieben und Kontakte ancrimpen
- Schutztüllen auf Kontakte schieben und Kabelbaum anschließen

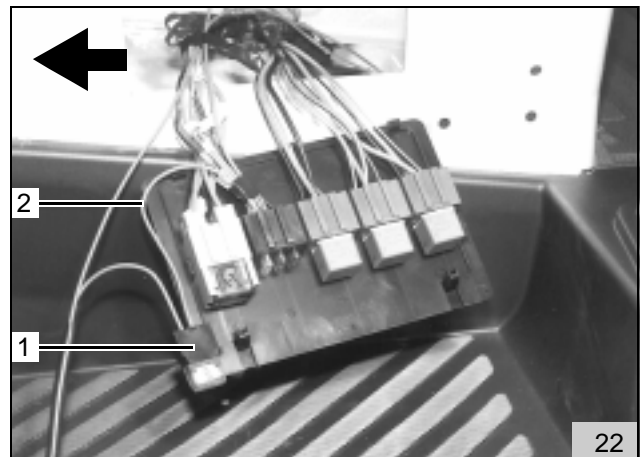
### Kabelbaum Heizgerät

- Kabelbaum vom Heizgerät zu der in Tanknähe (in Fahrtrichtung vor dem Tank) vorhandenen Kabeldurchführung (20/2) und in den Innenraum (Fahrersitzkasten) verlegen
- Minusleitung (braun) mit Kabelschuh Ø 6 mm am Zentralmassebolzen (20/1) im Fahrersitzkasten anschließen



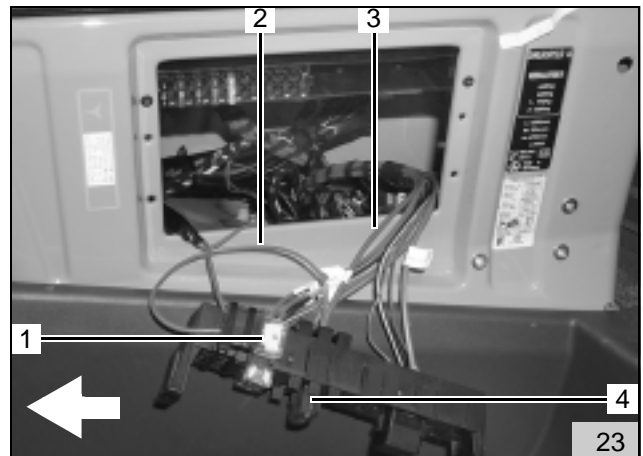
### Nur bei Fahrzeugen bis Modelljahr 2000

- Plus-Leitung (rot) (22/2) vom Sicherungshalter (22/1) an Plusleitung (50 A-Sicherung) vom Fahrzeug mit Endverbinder anschließen
- Kabelbaum und Sicherungshalter mit Kabelbindern befestigen



### Nur bei Fahrzeugen ab Modelljahr 2000

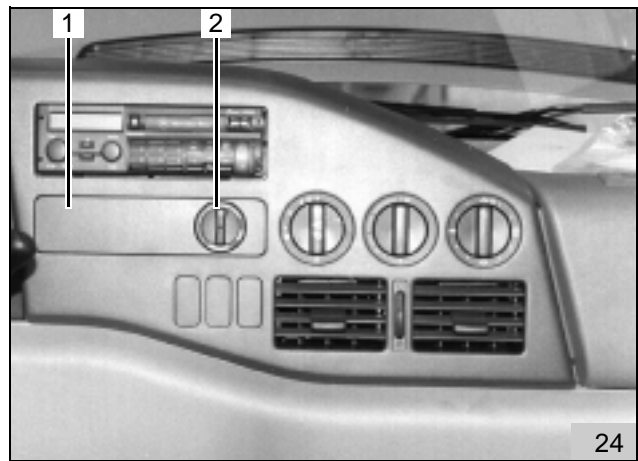
- Fahrzeugeigene Leitung (rot) (23/3) an Sicherung 50A (23/4) am Eingang auscrimpen und Kontaktbuchse abtrennen
- Plus-Leitung (rot) (23/2) vom Sicherungshalter (23/1) (Eingang) zusammen mit fahrzeugeigener Leitung (rot) (23/3) unter Verwendung von Kontaktbuchse (DC0095452526) an Sicherung 50A (23/4) anschließen
- Kabelbaum und Sicherungshalter gemäß Bild 23 mit Kabelbindern befestigen



## Bedienelement

### Nur bei Fahrzeugen bis Modelljahr 2000

- Blende (24/1) in Instrumententafel ausbauen
- Bohrung  $\varnothing$  12 mm in Blende bohren
- Bedienelement (24/2) gemäß Einbauanweisung in Blende einsetzen
- Kabelbaum-Bedienelement bis zur Instrumententafel-Blende verlegen
- Stecker am Bedienelement anstecken
- Blende mit Bedienelement einbauen

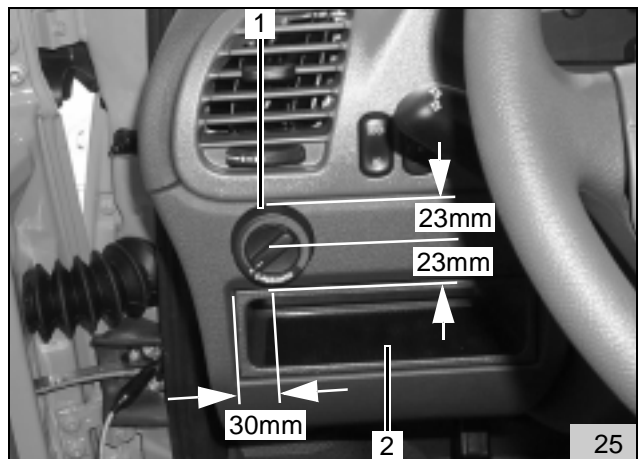


### Nur bei Fahrzeugen ab Modelljahr 2000

#### HINWEIS:

Beim Bohren darauf achten, dass das Armaturenbrett nicht beschädigt wird

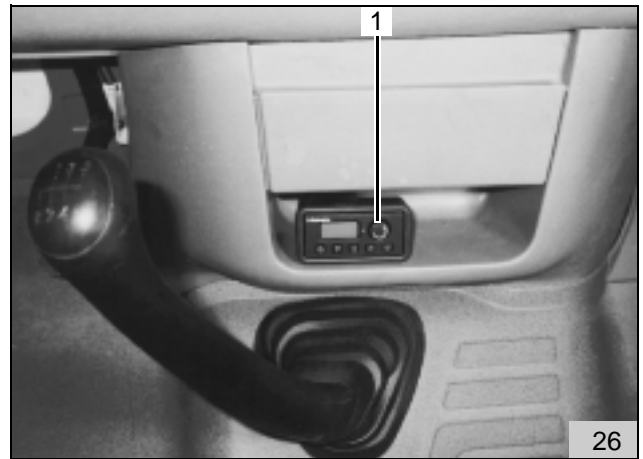
- Ablagefach (25/2) entfernen
- Bohrung  $\varnothing$  12 mm gemäß Bild 25 in Verkleidung bohren
- Kabelbaum vom Heizgerät zum Bedienelement (25/1) verlegen
- Stecker vom Kabelbaum Heizgerät am Bedienelement aufstecken und Abdeckung einclippen
- Bedienelement (25/1) gemäß Einbauanweisung in Verkleidung einsetzen
- Ablagefach (25/2) wieder einsetzen



## Vorwahl-/Kombi-Uhr (Option)

### Nur bei Fahrzeugen bis Modelljahr 2000

- Bohrung Ø 20 mm (Durchführung Kabelbaum Vorwahl-/Kombi-Uhr) in Ablagefach bohren
- Einbaugehäuse der Vorwahl-/Kombi-Uhr (26/1) mit Blechschrauben und Scheiben im Ablagefach montieren
- Kabelbaum von Heizgerät und zusätzliche Leitungen durch Bohrung und Einbaugehäuse zur Vorwahl-/Kombi-Uhr verlegen
- Anschluß der Vorwahl-/Kombi-Uhr gemäß Einbauanweisung bzw. Anschlußschema Bild 2 vornehmen

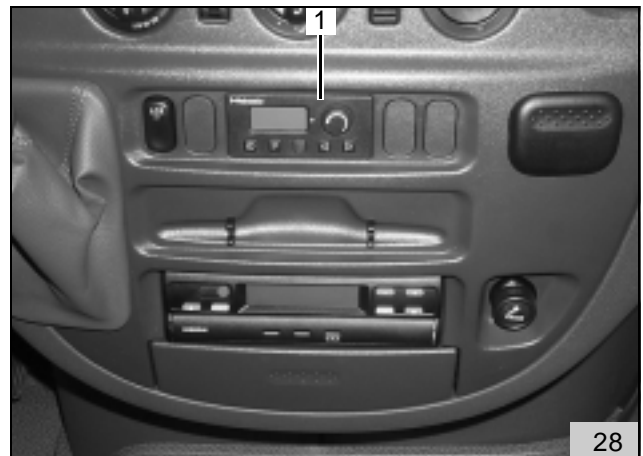


### Nur bei Fahrzeugen ab Modelljahr 2000

- Ablagefach (27/1) entfernen



- Anschluß der Vorwahl-/Kombi-Uhr (28/1) gemäß Einbauanweisung bzw. Anschlußschema Bild 2 vornehmen
- Vorwahl-/Kombi-Uhr in Armaturentafel einsetzen



## Elektrische Verbindungen

- Elektrische Anschlüsse gemäß der Einbauanweisung überprüfen bzw. herstellen
- Kabelbäume mit Kabelbindern befestigen

**Abschließende Arbeiten**

- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle anbringen
- Fahrzeugbatterie anklemmen
- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrische Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern
- Heizgerätekomponten am Fahrzeugunterboden mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl ML, Bestell-Nr. 111 329) einsprühen
- Webasto-Heizgerät mit Bedienelement bzw. Vorwahluhr einschalten, siehe "Betriebsanweisung/Einbauanweisung", dabei Fahrzeugmotor zur Entlüftung der Kraftstoffleitung kurz betreiben

Raum für Notizen



Webasto Thermosysteme International GmbH  
Postfach 80 - D-82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78  
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>